

# Traceurs de ligne Airless LineLazer™ V 3900, 5900

## séries Standard et Haute Production (HP) Auto

3A3865D

FR

***Pour les applications de produits de traçage de lignes.***

***Uniquement à usage professionnel.***

***Uniquement pour un usage en extérieur.***

***Ne l'utilisez pas dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.***

*Pression maximum de service : 228 bars (22,8 MPa, 3 300 psi)*

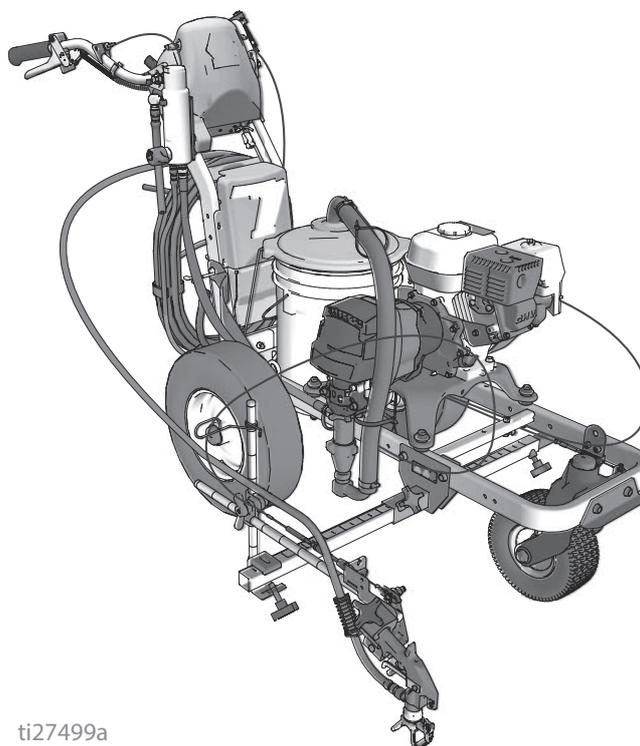


### Instructions de sécurité importantes

Veillez lire toutes les mises en garde et les instructions contenues dans ce manuel ainsi que dans les manuels complémentaires.

Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.

Manuels complémentaires :	
3A3388	Fonctionnement
311254	Pistolet
309277	Pompe
3A3428	Méthodes d'applications Auto-Layout



ti27499a

*N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Graco.*

*L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.*



# Table des matières

<b>Modèles</b> .....	<b>3</b>
<b>Sélection des buses</b> .....	<b>4</b>
<b>Pièces du LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>5</b>
<b>Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>6</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>7</b>
<b>Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>8</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>9</b>
<b>Vue éclatée – Ensembles carter d’entraînement et de pignonnerie</b> .....	<b>10</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>11</b>
<b>Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>12</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>13</b>
Ensemble de roue pivotante .....	13
Filtre .....	13
<b>Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>14</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>15</b>
Support et bras de pistolet .....	15
Gâchette du pistolet .....	15
<b>Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900</b> .....	<b>16</b>
<b>Liste des pièces</b> .....	<b>17</b>
<b>Remplacement du capteur de distance</b> .....	<b>18</b>
<b>Plan de câblage (série Standard)</b> .....	<b>19</b>
<b>Plan de câblage (série HP Auto)</b> .....	<b>20</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>21</b>
<b>Remarques</b> .....	<b>25</b>
<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>26</b>
<b>Informations Graco</b> .....	<b>26</b>

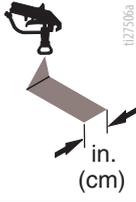
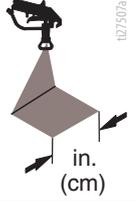
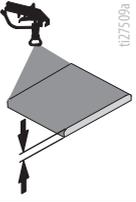
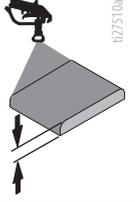
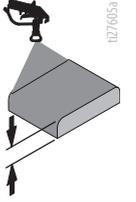
<b>Manuel</b>	<b>Langue</b>
<b>3A3389</b>	Anglais
<b>3A3865</b>	Français
<b>3A3866</b>	Espagnol
<b>3A3873</b>	Néerlandais
<b>3A3876</b>	Allemand
<b>3A3879</b>	Italien
<b>3A3889</b>	Turc
<b>3A3877</b>	Grec
<b>3A3870</b>	Croate
<b>3A3884</b>	Portugais
<b>3A3872</b>	Danois
<b>3A3875</b>	Finois
<b>3A3888</b>	Suédois
<b>3A3882</b>	Norvégien
<b>3A3703</b>	Russe
<b>3A3874</b>	Estonien
<b>3A3880</b>	Letton
<b>3A3881</b>	Lituanien
<b>3A3883</b>	Polonais
<b>3A3878</b>	Hongrois
<b>3A3871</b>	Tchèque
<b>3A3886</b>	Slovaque
<b>3A3887</b>	Slovène
<b>3A3885</b>	Roumain
<b>3A3916</b>	Bulgare

# Modèles

LineLazer V 3900					
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	HP Auto 1 pistolet auto	HP Auto 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	HP Auto 2 pistolets auto
17H449	✓				
17H450		✓			
17K577			✓		
17H451			✓ avec laser		
17K638				✓	
17H452				✓ avec laser	
17K579					✓
17H453					✓ avec laser
LineLazer V 5900					
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	HP Auto 1 pistolet auto	HP Auto 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	HP Auto 2 pistolets auto
17H454	✓				
17H455		✓			
17K580			✓		
17H456			✓ avec laser		
17K636				✓	
17H457				✓ avec laser	
17K581					✓
17H458					✓ avec laser

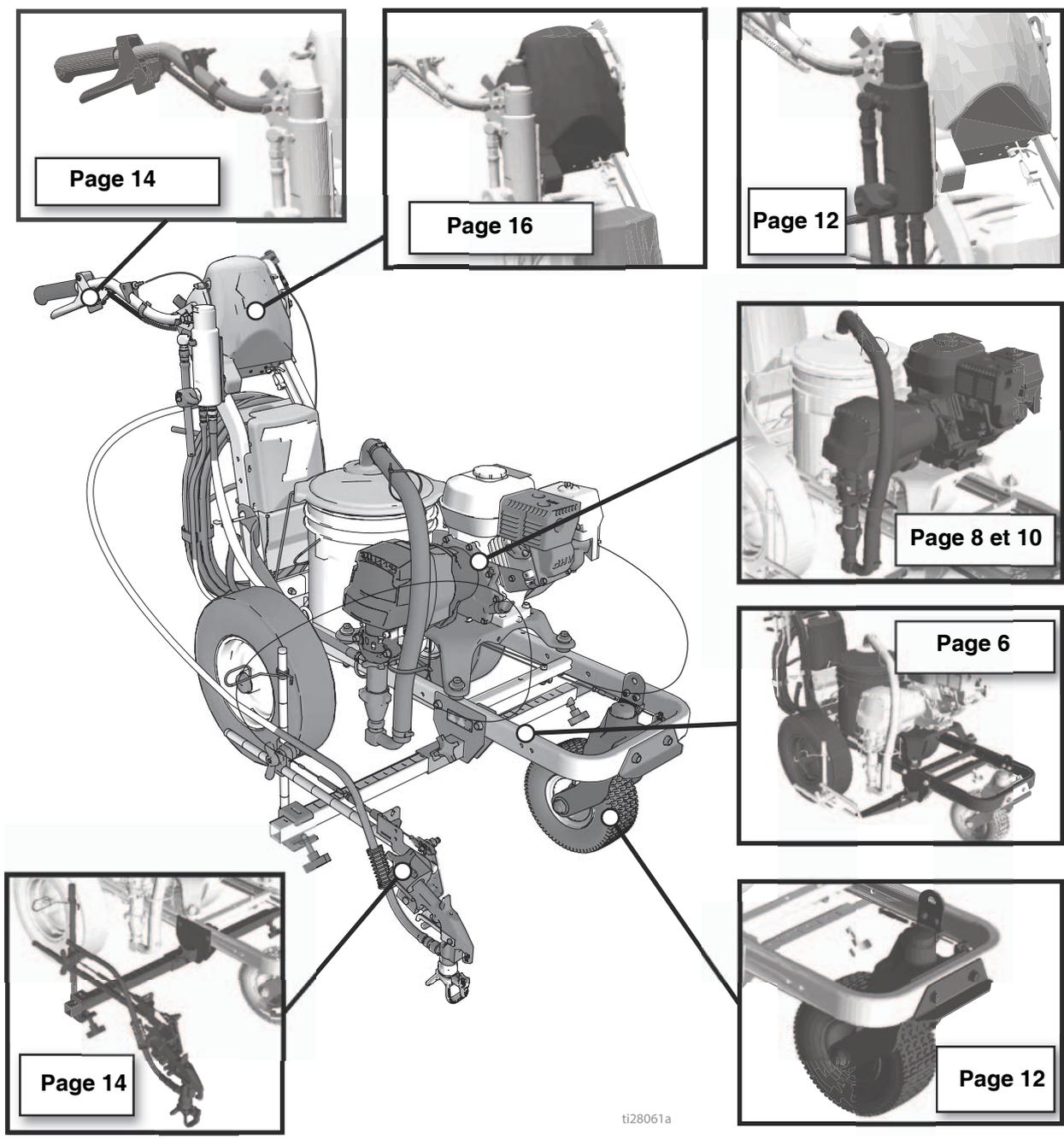
\* Tous les pistolets auto peuvent être actionnés manuellement.

# Sélection des buses

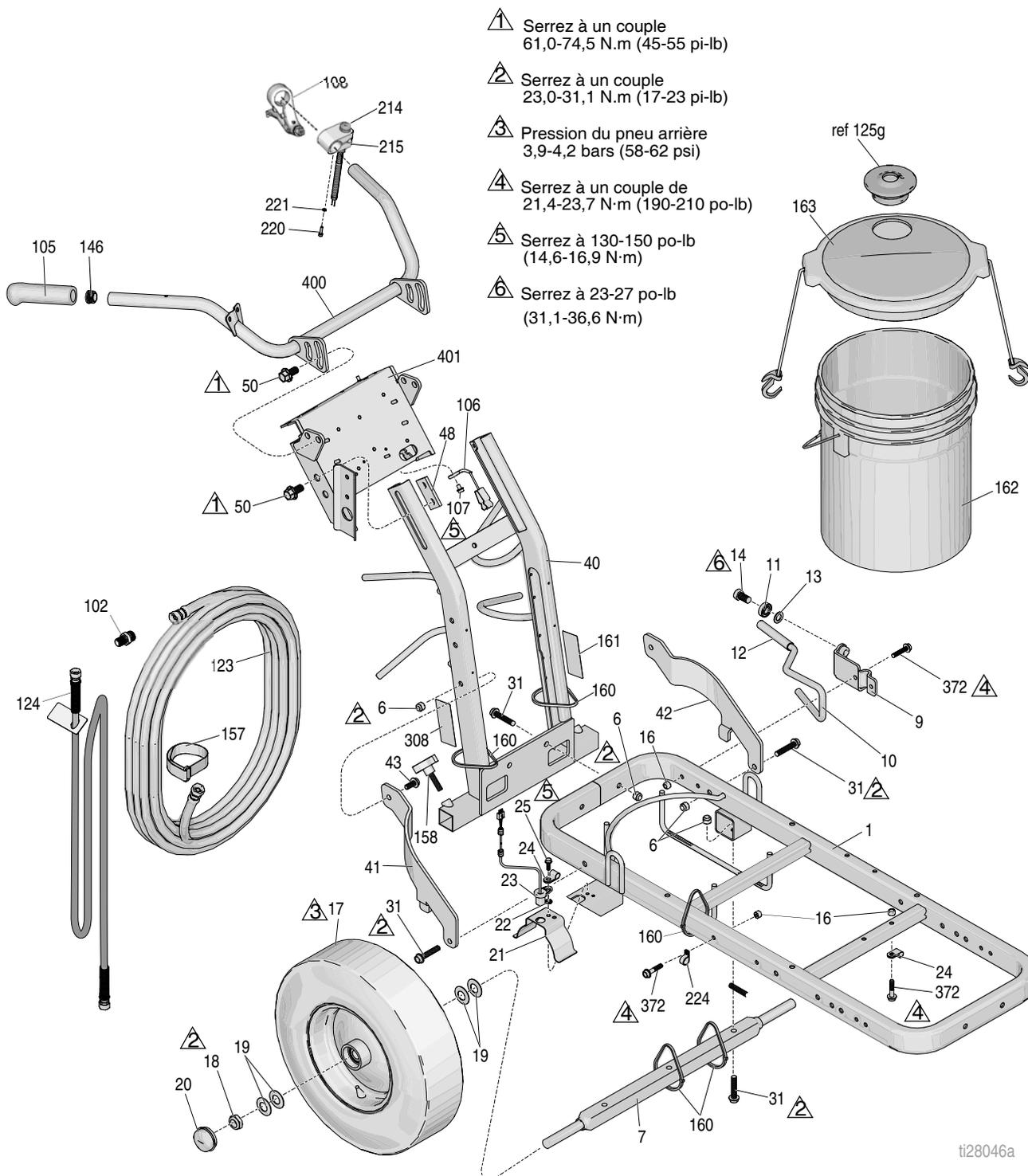
							
	in. (cm)	in. (cm)	in. (cm)	in. (cm)			
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315*		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

\* Utilisez un filtre de 100 mesh pour diminuer les bouchages de la buse.

# Pièces du LineLazer V 3900, 5900



# Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900



ti28046a

# Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	287623	CHÂSSIS, traceur (peint)	1	41	15F576	BRIDE, droite (peinte)	1
6	101566	ÉCROU, verrouillage	8	42	15F577	BRIDE, gauche (peinte)	1
7	193405	AXE	1	43	128977	VIS, à tête ronde	2
9	198891	SUPPORT	1	48	17J125	SUPPORT, coulissant	2
10	198930	TIGE, frein (inclut 12)	1	50	17J136	VIS, hex., avec collerette	4
11	198931	COUSSINET	1	102	196176	ADAPTEUR, mamelon	1
12	114808	CHAPEAU, vinyle	1	105	114659	POIGNÉE	2
13	195134	ENTRETOISE, bille, guide	1	106	237686	FIL DE TERRE	1
14	113961	VIS, à tête, tête hex.	1	107	107257	VIS, autotaraudeuse, tête hex.	1
16	111040	ÉCROU, verrouillage, insertion, nylock, 5/16	5	108	194310	LEVER, actuator	1
17†	255162	ROUE, pneumatique avec bague de capteur (droite)	1	123	245225	FLEXIBLE, 6,35 mm (3/8 po.) x 50	1
	111020	ROUE, pneumatique sans bague de capteur (gauche)	1	124	245798	FLEXIBLE, couplé ; 6,35 mm x 2,1 mm (1/4 po x 7 pi)	1
18	112405	ÉCROU, verrouillage	2	125g	278722	JOINT	1
19	112825	RONDELLE	4	146	120151	ARRÊTOIR, bouchon de prise	2
20	114648	CHAPEAU, poussière	2	157	114271	ATTACHE	1
21	15J088	PROTECTION, capteur de distance	1	158	108471	BOUTON, à 4 ailettes	1
22	15K452	ENTRETOISE, ronde, D.E. 0,500	1	160	404989	SANGLE, attache	5
23	15K357	CAPTEUR, distance	1	161	17K394	ÉTIQUETTE, GMAX, mise en garde, incendie et injection cutanée	1
24	108868	COLLIER, fil	2	162	115077	SEAU, plastique	1
25	260212	VIS, rondelle à tête hexagonale, forme filetée	1	163	24U241	KIT, couvercle de seau	1
31	114982	VIS, chapeau, tête à bride	6	214*	17J236	COMMUTATEUR, bouton poussoir	1
40	24Y665	CHÂSSIS, poignée verticale, peint	1	215*	15K162	BLOC, commutateur	1
				220*	C19277	RONDELLE, blocage	1
				221*	C20004	VIS, à tête	1
				224	17H721	COLLIER, fil	2
				308	17K392	ÉTIQUETTE	1
				372	112960	VIS	5
				400	24Y641	BARRE, poignée	1
				401	24Y642	COMMANDE, PLATEAU	1

† Remplacer les deux en même temps

\* HP Auto seulement

# Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900

 Serrez à un couple de 14,6-16,9 N·m  
(130-150 po-lb)

 Serrez à un couple de 21,4-23,7 N·m  
(190-210 po-lb)

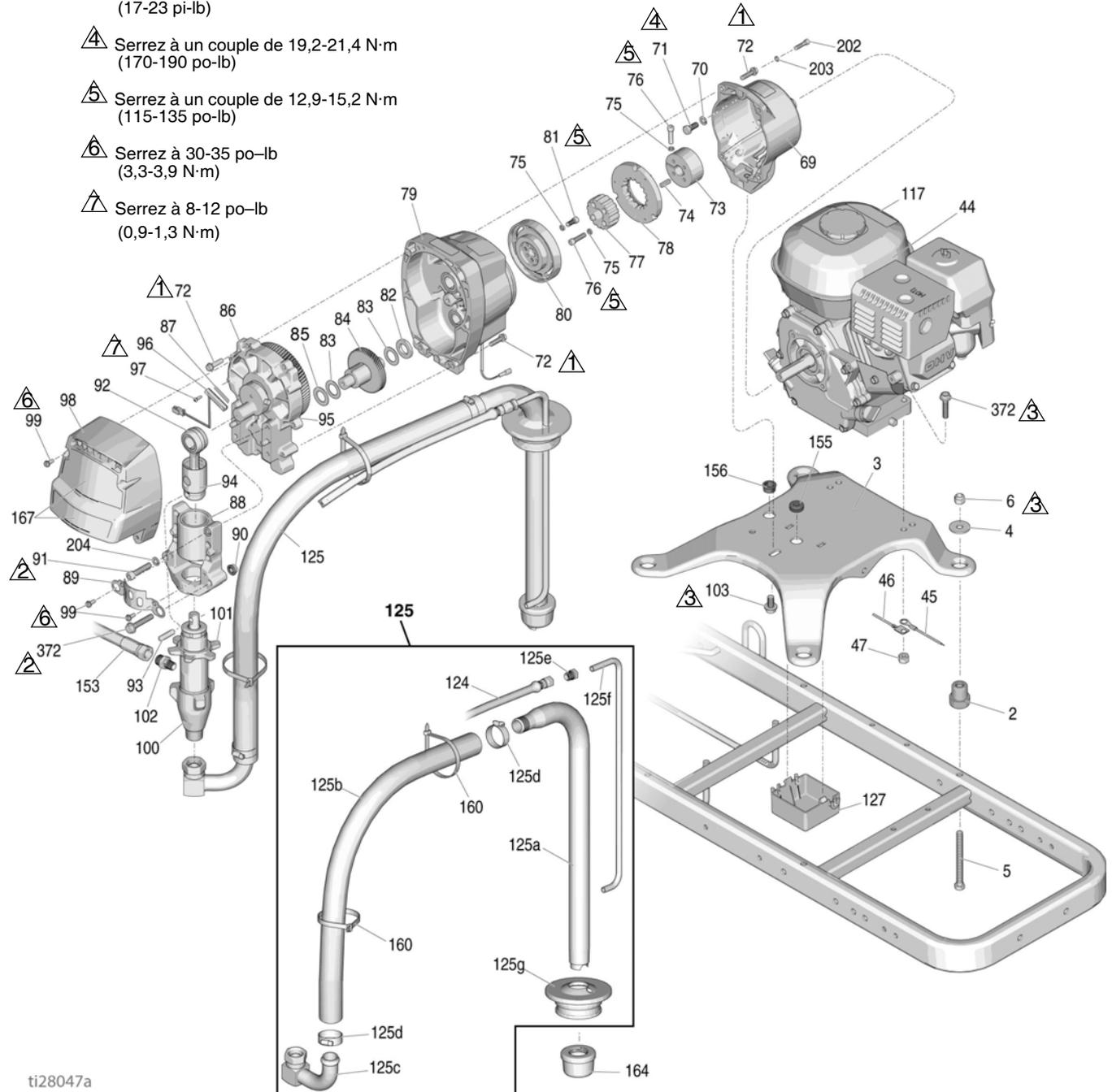
 Serrez à un couple 23,0-31,1 N·m  
(17-23 pi-lb)

 Serrez à un couple de 19,2-21,4 N·m  
(170-190 po-lb)

 Serrez à un couple de 12,9-15,2 N·m  
(115-135 po-lb)

 Serrez à 30-35 po-lb  
(3,3-3,9 N·m)

 Serrez à 8-12 po-lb  
(0,9-1,3 N·m)



ti28047a

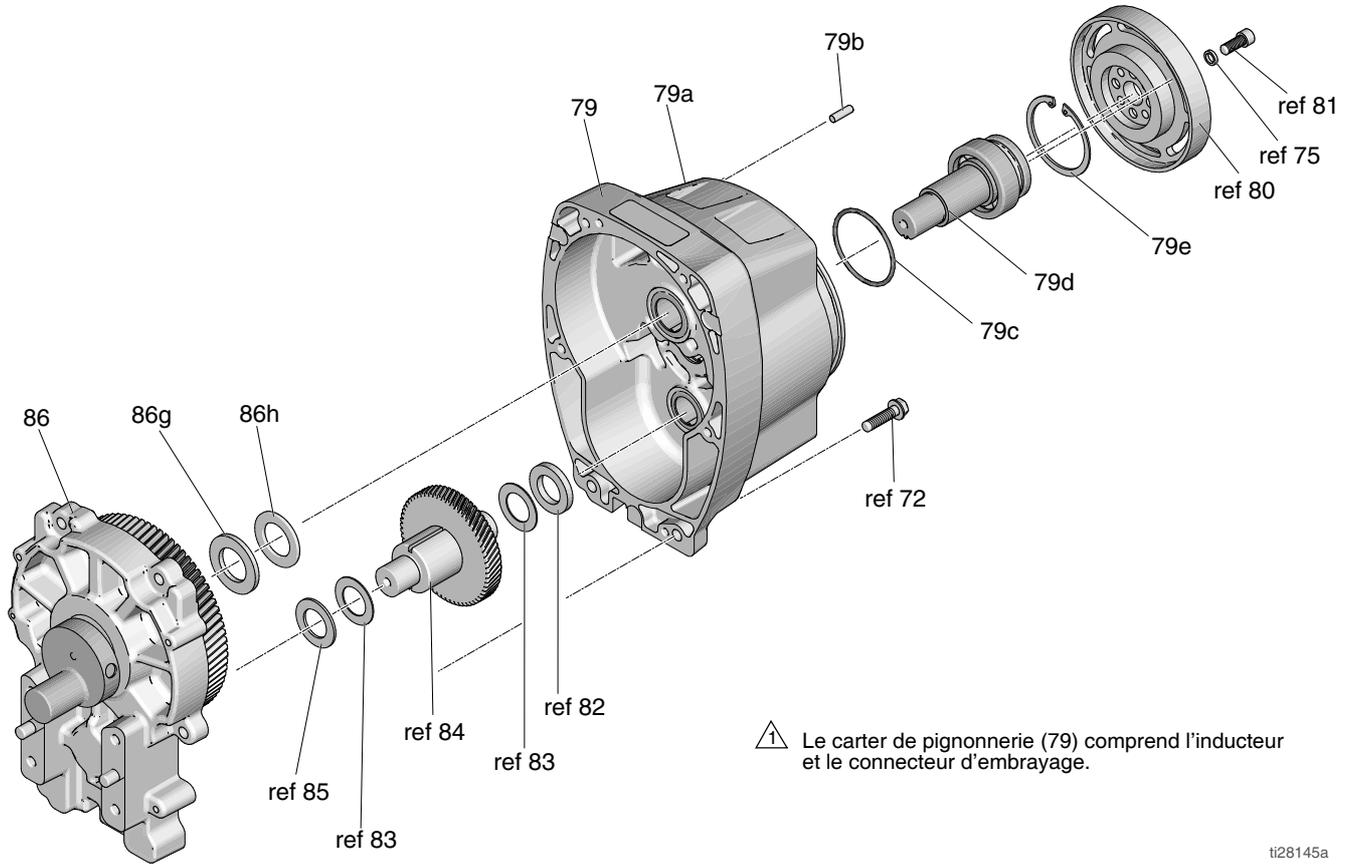
# Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
2	119695	AMORTISSEUR, support moteur	4	92	287719	TIGE, connexion, 3900	1
3	15F583	PLATEAU, support moteur	1			(comprend les pièces 93, 94)	
4	108851	RONDELLE, simple	4		287720	TIGE, connexion, 5900	1
5	113743	VIS, à tête, tête hex.	4			(comprend les pièces 93, 94)	
6	101566	ÉCROU, verrouillage	4	93	15F855	AXE, pompe, 3900	1
44	108879	MOTEUR, essence, 4,0 cv, 3900	1		15F856	AXE, pompe, 5900	1
	114530	MOTEUR, essence, 5,5 cv, 5900	1	94	119676	RESSORT, retenue, 3900	1
45	119579	CONDUCTEUR, terre, 3900	1		119778	RESSORT, retenue, 5900	1
46	240997	CONDUCTEUR, à la terre	1	95	116618	AIMANT	1
47	110838	ÉCROU, verrouillage	2	96	119562	COMMUTATEUR, à lames avec	1
69	15E535	CARTER, embrayage, usiné, 3900	1			connecteur	
	15E277	CARTER, embrayage, usiné, 5900	1	97	114528	VIS, usinée, Phillips, tête cyl.	2
70	100214	RONDELLE	4			cruciforme	
71	108842	VIS, à tête, tête hex.	4	98	16Y747	CAPOT, 3900 (comprend la pièce 99)	1
72	119426	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle, 3900	10		16Y748	CAPOT, 5900 (comprend la pièce 99)	1
	15C753	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle, 5900	6	99	118444	VIS, usinée, tête cylindrique fendue avec rondelle	6
73	193680	COLLIER, arbre	1	100	277069	POMPE, 3900	1
74	183401	CLAVETTE, parallèle	1		277070	POMPE, 5900	1
75	105510	RONDELLE, frein, ressort (bague sup.)	10	101	192723	ÉCROU, fixation, 3900	1
					193031	ÉCROU, fixation, 5900	1
76	108803	VIS, hex., tête creuse	6	102	196176	ADAPTATEUR, mamelon, 3900	1
77†		MOYEU, armature	1		196178	ADAPTATEUR, mamelon, 5900	1
78†		ARMATURE, embrayage, 10,16 cm (4 po), 3900	1	103	112395	VIS, chapeau, tête à bride	1
		ARMATURE, embrayage, 12,7 cm (5 po), 5900	1	117	194126	ÉTIQUETTE, mise en garde	1
79	287463	KIT, pignonnerie, carter, 3900	1	124	245798	FLEXIBLE, couplé ; 6,35 mm x 2,1 mm (1/4 po x 7 pi)	1
	287465	KIT, pignonnerie, carter, 5900	1	125	24V567	FLEXIBLE, aspiration/vidange	1
80†		ROTOR, embrayage, 10,16 cm (4 po), 3900	1	125a	15F149	TUYAU, aspiration	1
		ROTOR, embrayage, 12,7 cm (5 po), 5900	1	125b	185381	FLEXIBLE en nylon	1
81	101682	VIS, d'assemblage, tête creuse	4	125c	110194	RACCORD, raccord, pivotant, 180°	1
82	15F250	RONDELLE, butée, 3900	1	125d	101818	COLLIER, flexible	2
83	114699	RONDELLE, butée, 3900	2	125e	196180	DOUILLE	1
	114672	RONDELLE, 5900	1	125f	16X071	TUYAU, tuyau de vidange	1
84	287653	ENGRENAGE, combinaison, 3900	1	125g	278722	JOINT	1
	287460	ENGRENAGE, combinaison, 5900	1	127	15F369	BOÎTIER	1
85	114672	RONDELLE, butée	1	153	245797	FLEXIBLE, couplé, 6,35 mm (3/8 po.) x 3	1
86	287467	CARTER, entraînement, 3900	1	155	114629	PASSE-FIL, capteur	1
	287469	CARTER, entraînement, 5900	1	156	119569	RACCORD, douille	1
87	15F947	PROTECTION, magnétique	1	160	404989	SANGLE, attache	2
88	287714	CARTER, coussinet, 3900	1	164	181072	KIT, crépine	1
	287715	CARTER, coussinet, 5900	1	167	17H686	ÉTIQUETTE, 3900	1
89	15C762	PROTECTION, barre d'accouplement	1		17H687	ÉTIQUETTE, 5900	1
90	110996	ÉCROU, hex., avec collerette	2	203	104008	RONDELLE, 5900 uniquement	4
91	113467	VIS à tête, creuse, 3900	4	202	102962	VIS, 5900 uniquement	4
	114666	VIS à tête, creuse, 5900	4	204	100214	RONDELLE, 3900	4
					106115	RONDELLE, 5900	4
				372	112960	VIS	4

▲ Possibilité de commander des étiquettes de mise en garde de rechange gratuites.

† Compris dans les kits embrayage de réparation 241109 (3900) et 241113 (5900)

# Vue éclatée – Ensembles carter d'entraînement et de pignonnerie



# Liste des pièces

## Rep. no. 86 et 79

**Rep. no. 86** Carter d'entraînement 287467 pour LineLazer V 3900 ; carter d'entraînement 287469 pour LineLazer V 5900

Réf.	Pièce	Description	Qté
86	287467	CARTER, entraînement, 3900	1
	287469	CARTER, entraînement, 5900	1
86g		RONDELLE	
	107089	LineLazer IV 3900	1
	194173	LineLazer IV 5900	1
86h		RONDELLE	
	116191	LineLazer IV 3900	1
	116192	LineLazer IV 5900	1

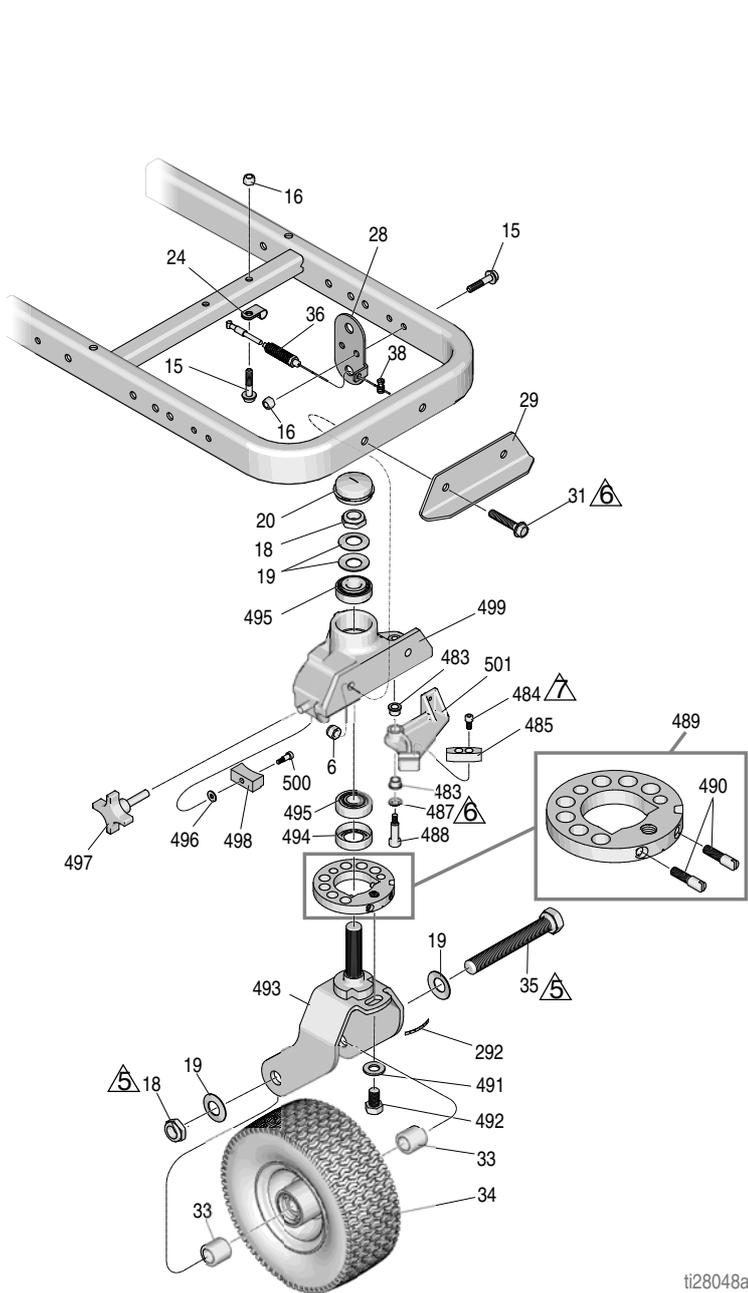
**Rep. no. 79** Carter de pignonnerie 287463 pour LineLazer V 3900 ; carter de pignonnerie 287465 pour LineLazer V 5900

Réf.	Pièce	Description	Qté
79	287463	CARTER, pignonnerie (3900)	1
	287465	CARTER, pignonnerie (5900)	1
79a		KIT, réparation, bobine	
	287474	LineLazer IV 3900	1
	287476	LineLazer IV 5900	1
79b	105489	AXE	2
79c		JOINT TORIQUE	
	165295	LineLazer IV 3900	1
	114683	LineLazer IV 5900	1
79d*		ARBRE DU PIGNON	
	241110	LineLazer IV 3900	1
	241114	LineLazer IV 5900	1
79e*		BAGUE DE RETENUE, grande	
	113094	LineLazer IV 3900	1
	112770	LineLazer IV 5900	1

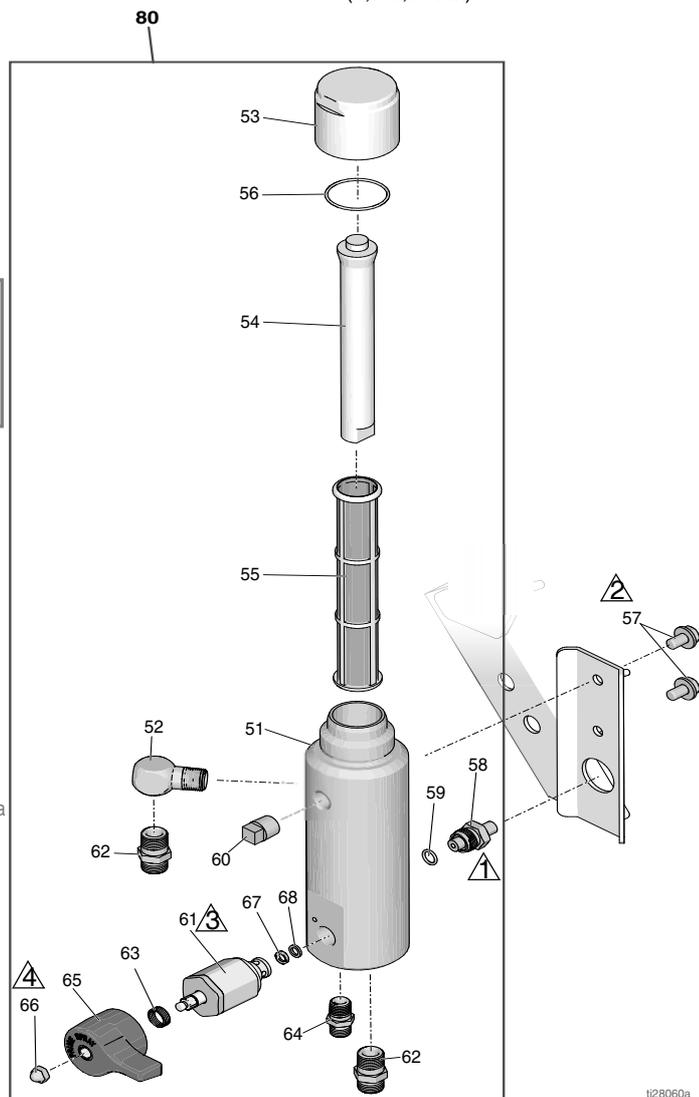
\* À commander séparément.

# Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900

## Ensemble roue pivotante et filtre



-  Serrez à un couple 47,4-61,0 N.m (35-45 pi-lb)
-  Serrez à un couple de 21,4-23,7 N.m (190-210 po-lb)
-  Serrez à un couple de 41,2-43,4 N.m (365-385 po-lb)
-  Serrez à un couple de 2,8-3,3 N.m (25-30 po-lb)
-  Serrez à 23-27 po-lb (31,1-36,6 N-m)
-  Serrez à 17-23 pi-lb. (23,0-31,1 N-m)
-  Serrez à 60-80 po-lb (6,7-9,0 N-m)



# Liste des pièces

## Ensemble de roue pivotante

Réf.	Pièce	Description	Qté
6	101566	ÉCROU, verrouillage	2
15	112960	VIS, chapeau, tête à bride	3
16	111040	ÉCROU, verrouillage, insertion, nylon, 5/16	3
18*‡	112405	ÉCROU, verrouillage	2
19*‡	112825	RONDELLE	4
20*‡	114648	CHAPEAU, poussière	1
24	108868	COLLIER, fil	1
28‡	15F910	SUPPORT, câble	1
29	240991	SUPPORT, roue, avant	1
31	114982	VIS, chapeau, tête à bride	2
33*‡	193658	ENTRETOISE, joint	2
34*	114549	ROUE, pneumatique	1
35*	113471	VIS, à tête, tête hex.	1
36‡	241445	CÂBLE (comprend la pièce 38)	1
38‡	114802	ARRÊT, fil	1
292*‡	17H489	ÉTIQUETTE, réglage du disque	1
483*‡	114548	PALIER, bronze	2
484*‡	110754	VIS, d'assemblage, tête creuse	2
485*‡	193662	ARRÊT, outil	1
487*‡	15J603	ENTRETOISE, ronde	1
488*‡	120476	BOULON, épaulement	1
489*‡	17H486	DISQUE, régulateur, ensemble	1
490*‡	17G762	VIS, régulateur du disque	2
491*‡	113962	RONDELLE	1
492*‡	114681	VIS, à tête, tête hex.	1
493*‡	17H485	FOURCHE	1
494*‡	113484	JOINT, graisse	1
495*‡	113485	PALIER, cuvette/cône	2
496*‡	112776	RONDELLE, simple	1
497*‡	181818	BOUTON, à 4 ailettes	1
498*‡	193661	MÂCHOIRE	1
499*‡	15G952	ROULETTE	1
500*‡	108483	VIS, à collerette	1
501*‡	193528	BRAS	1

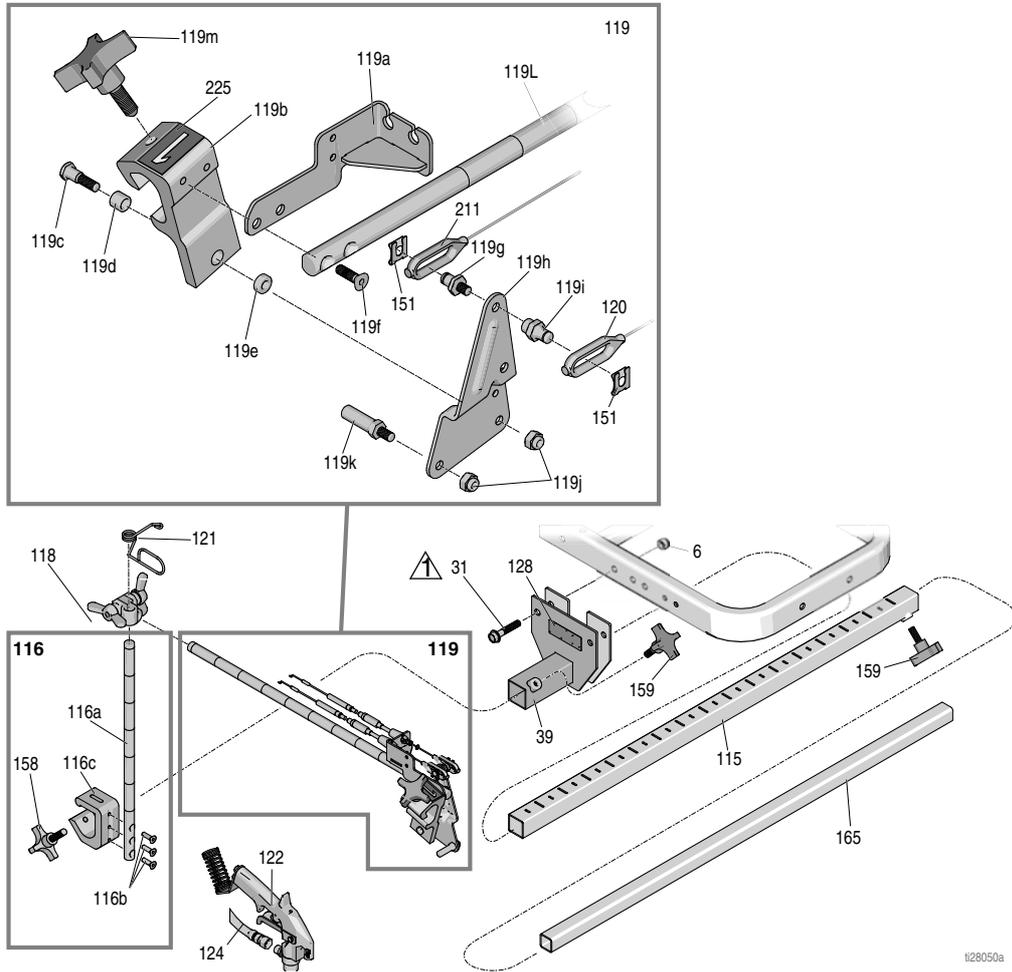
\* Inclus dans le kit de réparation de roue pivotante 240719.

‡ Inclus dans le kit de réparation de roue pivotante 241105.

## Filtre

Réf.	Pièce	Description	Qté
51	17K166	COLLECTEUR	1
52	196179	RACCORD, coudé, mâle-femelle	1
53	287285	CHAPEAU, filtre (comprend les pièces 54 et 56)	1
54	15C766	TUYAU, diffusion	1
55	25A465	FILTRE, produit	1
56	117285	GARNITURE, joint torique	1
57	111801	VIS, à tête, tête hex.	2
58	287172	KIT, réparation, transducteur	1
59	111457	JOINT TORIQUE	2
60	15G331	BOUCHON, tuyau	2
61	245103	VANNE, vidange, ensemble (comprend les pièces 63, 65, 66, 67, 68)	1
62	196178	ADAPTATEUR, mamelon	1
63	114708	RESSORT, compression	1
64	196181	RACCORD, mamelon	1
65	15G563	POIGNÉE, vanne	1
66	116424	ÉCROU, chapeau	1
67	193709	SIÈGE, vanne	1
68	193710	JOINT, siège de vanne	1
80	25A877	KIT, réparation, filtre, collecteur	1

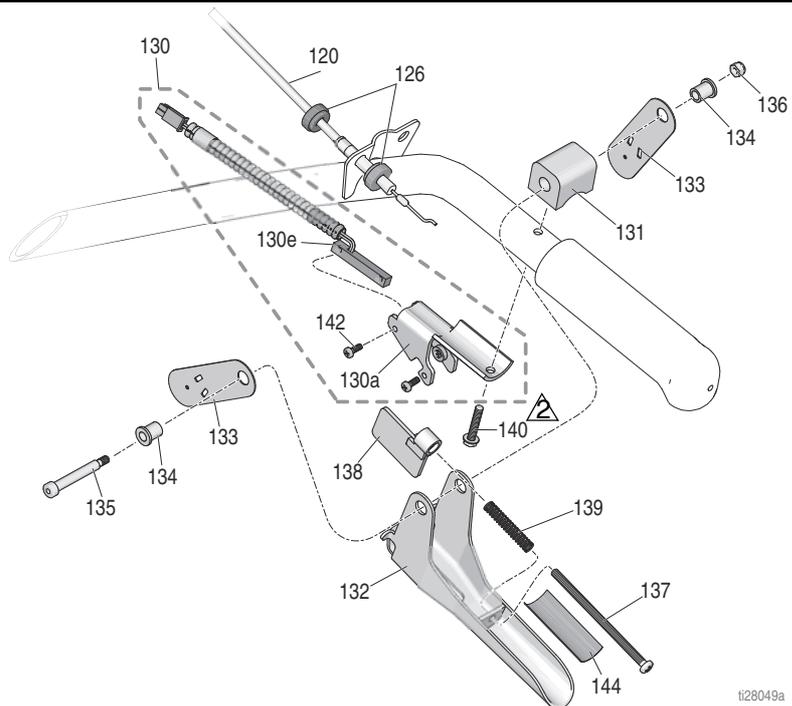
# Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900



i28050a

Serrez à un couple  
23,0-31,1 N.m (17-23 pi-lb)

Serrez à un couple de  
2,0-2,4 N-m (18-22 po-lb)



i28049a

# Liste des pièces

## Support et bras de pistolet

Réf.	Pièce	Description	Qté
6	101566	ÉCROU, verrouillage	2
31	114982	VIS, chapeau, tête à bride	2
39	17H528	SUPPORT, bras de pistolet	1
115	17J407	BRAS, barre de rallonge	1
116	17J424	BARRE, réglage de hauteur, ensemble	1
116a	17J139	BARRE, pistolet, hauteur, réglage	1
116b	113428	VIS, usinée, tête hex.	3
116c	17J153	SUPPORT, support de pistolet	1
118	24Y645	KIT, collier, double écrou papillon	1
119	25A529	BRAS, support de pistolet, linelazer (comprend la pièce 151)	1
119a	24Y919	SUPPORT, câble	1
119b*	15F216	SUPPORT, pistolet	1
119c	17J575	FIXATION, spéciale	1
119d*	119664	COUSSINET, manchon	1
119e	17J576	ENTRETOISE, spéciale	1
119f	119647	VIS, cap, douille	2
119g	17H673	MONTANT, câble, pistolet	1
119h	15F214	LEVIER, actionneur	1
119i	17H674	ADAPTATEUR, câble, pistolet	1
119j	102040	ÉCROU, verrouillage, hexagonal	2
119k	15F209	TIGE, actionneur, gâchette	1
119l	17J145	BRAS, support, pistolet	1
119m*	15F750	BOUTON, support, pistolet	1
120	25A488	CÂBLE, pistolet, manuel (comprend les pièces 126, 151)	1
121	188135	GUIDE, câble	1
122	248157	PISTOLET, flex, basique	1
128▲	16P136	ÉTIQUETTE, sécurité, mise en garde, iso	1
145	245733	KIT, réparation, gâchette (comprend les pièces 132, 137, 138, 139)	1
151	126111	CADRE, circlip, externe, 8 mm	2
158	108471	BOUTON, à 4 ailettes	1
159	111145	BOUTON, à 4 ailettes	2
165	17J408	BRAS, rallonge, troisième pistolet	1
211	25A487	CÂBLE, pistolet, automatique (comprend les pièces 151, 212 et 213)	1
225	17C043	ÉTIQUETTE, numéro « 1 »	1
	17C046	ÉTIQUETTE, numéro « 2 »	1

\* Inclus dans le kit de réparation de support de pistolet 287569

▲ Possibilité de commander des étiquettes de mise en garde de rechange gratuites.

## Gâchette du pistolet

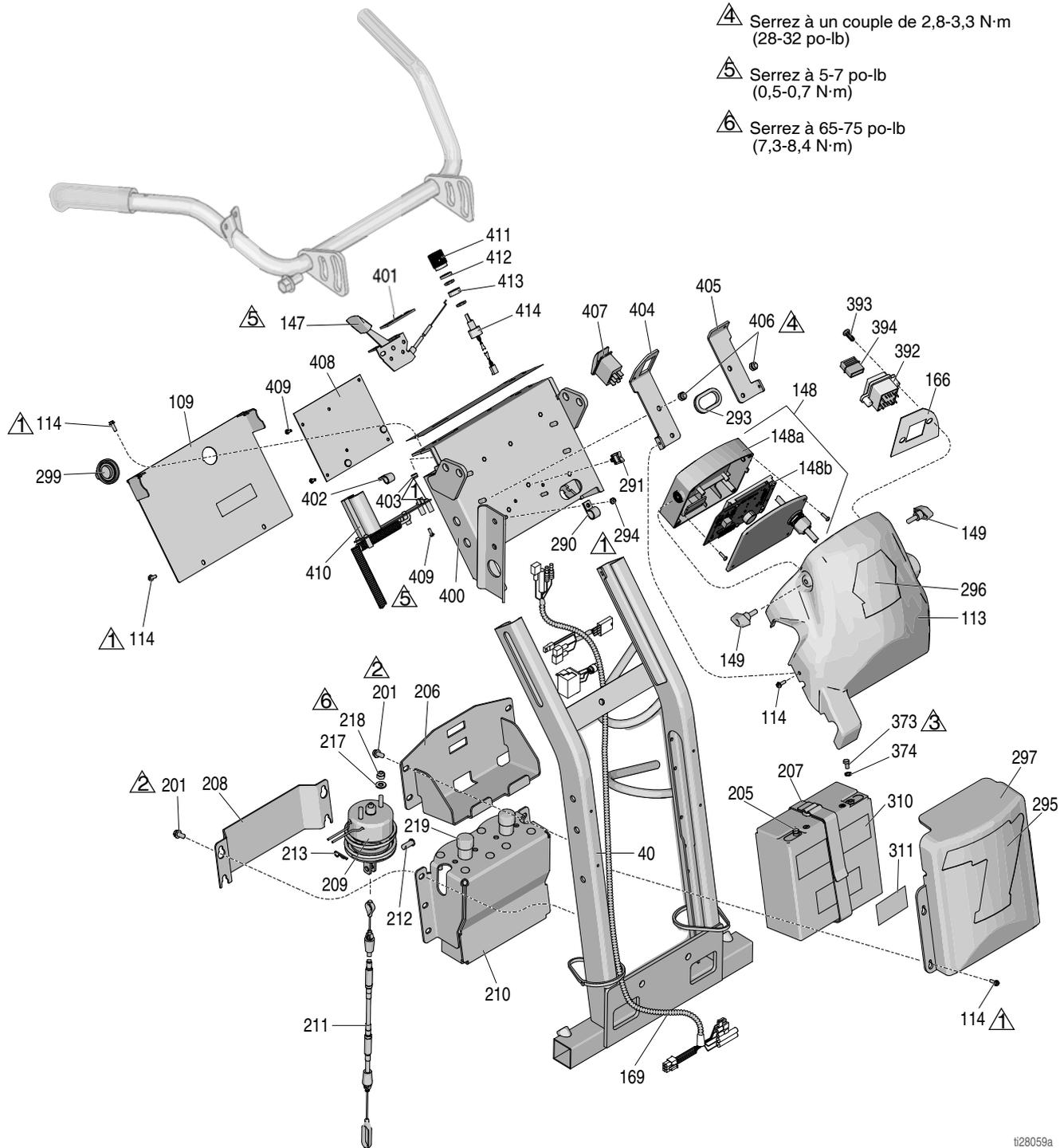
Réf.	Pièce	Description	Qté
120	25A488	CÂBLE, pistolet, manuel (comprend les pièces 126, 151)	1
124	245798	FLEXIBLE, couplé ; 6,35 mm x 2,1 mm (1/4 po x 7 pi)	1
126	15F624	ÉCROU, câble, pistolet (moleté)	2
130	25A636	SUPPORT, gâchette avec commutateur	1
130a	276907	SUPPORT, magnétique	1
130e	17J237	COMMUTATEUR, à lames	1
131	198896	BLOC, montage	1
132	245676	POIGNÉE	1
133	198895	PLATEAU, levier, pivot	2
134	111017	PALIER, bride	2
135	116941	VIS, à collerette, tête creuse	1
136	116969	ÉCROU, verrouillage	1
137	112381	VIS, usinée, tête cylindrique	1
138	117268	SUPPORT, interrupteur	1
139	117269	RESSORT	1
140	128803	VIS, autotaraudeuse, rondelle hex.	1
142	117317	VIS, plastique, tête cylindrique	2
144	17K587	ÉTIQUETTE, avis, réglage	1

# Vue éclatée - LineLazer V 3900, 5900

**NOTICE**

Ne laissez pas les câbles solénoïdes se tordre aussi nettement que sur l'illustration. Ne pas suivre ses recommandations peut entraîner la rupture du câble. Exercez une torsion d'un rayon de 1,9 cm environ sur les câbles en sortie du solénoïde.

- ⚠ 1 Serrez à un couple de 2,0-2,4 N·m (18-22 po·lb)
- ⚠ 2 Serrez à un couple de 14,6-16,9 N·m (130-150 po·lb)
- ⚠ 3 Serrez à un couple de 2,8-3,3 N·m (25-30 po·lb)
- ⚠ 4 Serrez à un couple de 2,8-3,3 N·m (28-32 po·lb)
- ⚠ 5 Serrez à 5-7 po·lb (0,5-0,7 N·m)
- ⚠ 6 Serrez à 65-75 po·lb (7,3-8,4 N·m)



ti28059a

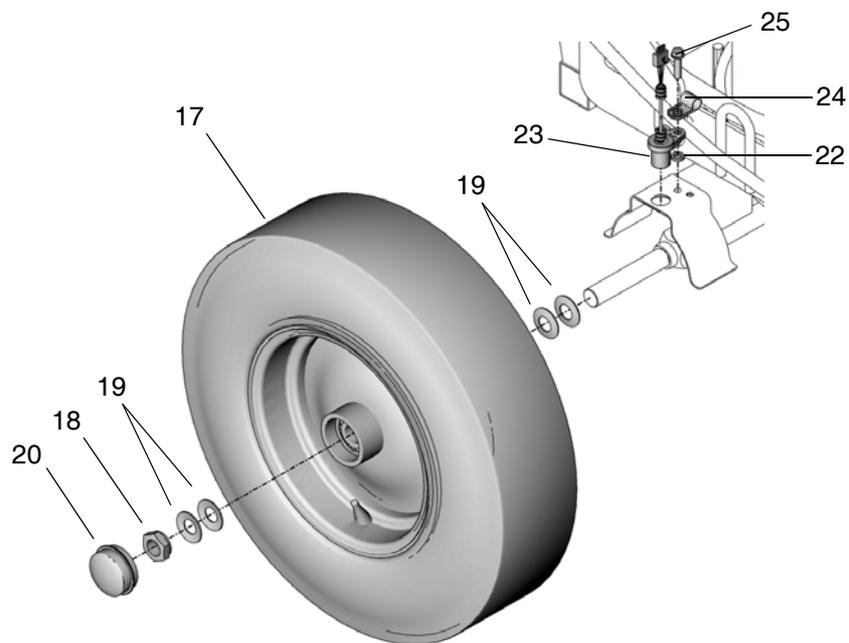
# Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
40	24Y665	CHÂSSIS, poignée verticale, peint	1	293	17H701	PASSE-CÂBLE, oval	1
109	17J123	PLATEAU, capot	1	294	115483	ÉCROU, verrouillage	2
113	17J135	CAPOT, commande, peint (Série A)	1	295	17K378	ÉTIQUETTE	1
	17V517	CAPOT, commande, peint (Série B)	1	296	17K379	ÉTIQUETTE	1
114	128978	VIS, usinée, tête cylindrique fendue avec rondelle	12	297	17K377	CAPOT, batterie, peint	1
147	24Y643	COMMANDE, accélération (comprend les pièces 401, 402, 403)	1	299	17K310	BOUGIE, série Standard	1
148	25A498	BOÎTIER, ensemble de commande complet (comprend la pièce 149) (Série A)	1	310	17K397	ÉTIQUETTE	1
	17W550	BOÎTIER, ensemble de commande complet (comprend la pièce 149) (Série B)	1	311	17K396	ÉTIQUETTE	1
148a	25A497	KIT, réparation, commutateur à membrane	1	373	128131	VIS	2
148b	25A496	KIT, réparation, panneau d'affichage (Série A)	1	374	111307	RONDELLE	2
	17W549	KIT, réparation, panneau d'affichage (Série B)	1	392	25M792	TABLEAU DE CONTRÔLE, assemblée	1
149	16W408	BOUTON, poignée en T, montant fileté 1/4-20	2	393	17V519	VIS, tête plate	2
166	17V520	ÉTIQUETTE, USB	1	394	17V518	CAPOT, poudre, USB	2
169	17J514	CÂBLE, faisceau	1	400	24Y642	COMMANDE, plateau	1
201*	107257	VIS, filetée	10	401	15F776	JOINT	1
205*	24X370	BATTERIE, 22 AH, scellée (comprend les pièces 373, 374)	1	402	119736	COLLIER	1
206*	17H644	TABLETTE, batterie	1	403	111280	ÉCROU	3
207*	126949	SANGLE, batterie	1	404	17J128	SUPPORT	1
208*	17H650	CAPOT, électrovanne	1	405	17J126	SUPPORT	1
209*	25A486	KIT, électrovanne (comprend les pièces 212, 213, 217, 218, 219)	1	406	102040	ÉCROU	4
210*	24Y777	SUPPORT	1	407	128783	COMMUTATEUR	1
211*	25A487	CÂBLE, auto (comprend les pièces 212, 213, 151)	1	408	25A493	KIT, carte principale, série standard (comprend la pièce 409)	1
212*	128711	AXE	1		25A494	KIT, carte principale, série hp auto (comprend la pièce 409)	1
213*	15R598	CLIP	1	409	106520	VIS	11
217*	110755	RONDELLE	2	410*	25A495	KIT, carte chargeur (comprend la pièce 409)	1
218*	121114	ÉCROU	2	411	116167	BOUTON	1
219*	128712	CHAPEAU	2	412	15C973	JOINT	1
290	128856	COLLIER, câble, nylon, 19 mm (1/2 po.)	2	413	198650	ENTRETOISE	1
291	114687	CLIP, retenue	2	414	256219	POTENTIOMÈTRE	1

\* Série HP Auto uniquement

## Remplacement du capteur de distance

1. Démontez la roue (17) du LineLazer.
2. Retirez la vis (25), le collier de fils (24) et le capteur de distance (23).
3. Installez un nouveau capteur de distance (23) avec le collier de fils (24) à l'aide des vis (25).
4. Montez la roue (17) sur le LineLazer.







# Caractéristiques techniques

LineLazer V 3900 série Standard (Modèles 17H449, 17H450)		
	Impérial (États-Unis)	Métrique
<b>Dimensions</b>		
Hauteur	Déballée - 44,5 po. Emballée - 52,5 po.	Déballée - 113,03 cm Emballée - 133,35 cm
Largeur	Déballée - 34,25 po. Emballée - 37,0 po.	Déballée - 86,99 cm Emballée - 93,98 cm
Longueur	Déballée - 68,75 po. Emballée - 73,5 po.	Déballée - 174,63 cm Emballée - 186,69 cm
Poids (à sec- sans peinture)	Déballée - 230 lb Emballée - 297 lb	Déballée - 104 kg Emballée - 135 kg
<b>Bruit (dBA)</b>		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
<b>Vibration (m<sup>2</sup>/sec) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)</b>		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	main gauche 3,73 main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
<b>Puissance nominale (cheval vapeur)</b>		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3 600 tr/mn	2,9 kW à 3 600 tr/mn
Débit maximum	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse maximale 1 pistolet 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie à peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	25,4 mm (1 po.) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximale de service	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/mn	
Batterie (en option)	12 V, 22 Ah, Acide-plomb scellé, Décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inox, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

<b>LineLazer V 5900 série Standard (Modèles 17H454, 17H455)</b>		
	<b>Impérial (États-Unis)</b>	<b>Métrique</b>
<b>Dimensions</b>		
Hauteur (guidon abaissé)	Déballée - 44,5 po. Emballée - 52,5 po.	Déballée - 113,03 cm Emballée - 133,35 cm
Largeur	Déballée - 34,25 po. Emballée - 37,0 po.	Déballée - 86,99 cm Emballée - 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Déballée - 68,75 po. Emballée - 73,50 po.	Déballée - 174,63 cm Emballée - 186,69 cm
Poids (à sec- sans peinture)	Déballée - 250 lb Emballée - 317 lb	Déballée - 113 kg Emballée - 144 kg
<b>Bruit (dBa)</b>		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
<b>Vibration (m<sup>2</sup>/sec) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)</b>		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	main gauche 3,65 main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
<b>Puissance nominale (cheval vapeur)</b>		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3 600 tr/mn	4,1 kW à 3 600 tr/mn
Débit maximum	1,6 gpm	6,0 lpm
Taille de buse maximale 1 pistolet 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie à peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	25,4 mm (1 po.) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximale de service	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3 600 tr/mn	
Batterie	12 V, 22 Ah, Acide-plomb scellé, Décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inox, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

<b>LineLazer V 3900 série HP Auto (Modèles 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)</b>		
	<b>Impérial (États-Unis)</b>	<b>Métrique</b>
<b>Dimensions</b>		
Hauteur (guidon abaissé)	Déballée - 44,5 po. Emballée - 52,5 po.	Déballée - 113,03 cm Emballée - 133,35 cm
Largeur	Déballée - 34,25 po. Emballée - 37,0 po.	Déballée - 86,99 cm Emballée - 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Déballée - 68,75 po. Emballée - 73,50 po.	Déballée - 174,63 cm Emballée - 186,69 cm
Poids (à sec- sans peinture)	Déballée - 240 lb Emballée - 307 lb	Déballée - 109 kg Emballée - 139 kg
<b>Bruit (dBa)</b>		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
<b>Vibration (m<sup>2</sup>/sec) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)</b>		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	main gauche 3,73 main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
<b>Puissance nominale (cheval vapeur)</b>		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	4,0 HP à 3 600 tr/mn	2,9 kW à 3 600 tr/mn
Débit maximum	1,25 gpm	4,7 lpm
Taille de buse maximale 1 pistolet 2 pistolets	.036 .025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie à peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	25,4 mm (1 po.) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximale de service	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/mn	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, Acide-plomb scellé, Décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inox, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

<b>LineLazer V 5900 série HP Auto (Modèles 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)</b>		
	<b>Impérial (États-Unis)</b>	<b>Métrique</b>
<b>Dimensions</b>		
Hauteur (guidon abaissé)	Déballée - 44,5 po. Emballée - 52,5 po.	Déballée - 113,03 cm Emballée - 133,35 cm
Largeur	Déballée - 34,25 po. Emballée - 37,0 po.	Déballée - 86,99 cm Emballée - 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Déballée - 68,75 po. Emballée - 73,50 po.	Déballée - 174,63 cm Emballée - 186,69 cm
Poids (à sec- sans peinture)	Déballée - 266 lb Emballée - 333 lb	Déballée - 121 kg Emballée - 151 kg
<b>Bruit (dBa)</b>		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
<b>Vibration (m<sup>2</sup>/sec) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)</b>		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	main gauche 3,65 main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
<b>Puissance nominale (cheval vapeur)</b>		
Puissance nominale (cheval vapeur) selon la norme SAE J1349	5,5 HP à 3 600 tr/mn	4,1 kW à 3 600 tr/mn
Débit maximum	1,6 gpm	6,0 lpm
Taille de buse maximale 1 pistolet 2 pistolets	.043 .029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie à peinture	50 mesh	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	25,4 mm (1 po.) NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression maximale de service	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3 600 tr/mn	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, Acide-plomb scellé, Décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, élastomère fluoré, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inox, chromage, acier au carbone nickelé, céramique



# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco n'en sera pas tenu pour responsable, une usure et une détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure à la suite d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application ou utilisation, d'une abrasion, d'une corrosion, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une négligence, d'un accident, d'une modification ou d'une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action faisant appel à la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## **POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS**

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

## **GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE**

Graco accorde une garantie étendue et se porte garant des produits décrits dans le « Programme de garantie d'équipements des fournisseurs Graco ».

# Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consultez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PLACER UNE COMMANDE**, contactez votre distributeur Graco ou appelez le +1 800 690 2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3389

**Siège social de Graco : Minneapolis**

**Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2016, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision D, juin 2018